

**MARY ANNE LEWIS CUSATO, Ph.D.**

Associate Professor and Director of French & Francophone Studies  
Founding Co-Director, Global Studies Institute and  
The Thomas W. Palmer '69 and Susan Palmer Global Scholars Program

Ohio Wesleyan University

Work: 740.368.3666

Email: [malewis@owu.edu](mailto:malewis@owu.edu)

**EDUCATION**

*Yale University (New Haven, CT), Ph.D. 2013*

**Dissertation:** *The Maghreb Goes Abroad: The  
"Worlding" of Postcolonial Francophone North African Literature and Film in a Global Market*

*Advisors: Christopher L. Miller, Ph.D. and Edwige Tamalet Talbayev, Ph.D.*

*University of Minnesota (Minneapolis, MN), M.A. 2008*

*University of Notre Dame (Notre Dame, IN), B.B.A. 2003 with Honors in French*

**PUBLICATIONS**

*PEER REVIEWED JOURNAL ARTICLES*

“Experiential Approaches to Teaching African Cultures and the Politics of Representation: Building the ‘Documenting Africa’ Project through StoryMapJS,” co-authored with Professor Nancy Demerdash-Fatemi, *Journal of Interactive Technology and Pedagogy* (May 2021)

“From Tahar Djaout's "No" to Mustapha Benfodil's "Enough!": Two Moments of Revolutionary Aesthetics in Contemporary Algerian Literature and Cultural Activism,” Special issue of *Expressions maghrébines*, “Tahar Djaout, 25 ans après,” 17:1 (2018): 103-117.

“Between francophonie and world literature in French: Tahar Ben Jelloun’s evolving authority,” Special issue of *The Journal of North African Studies*, “Maghrebi Artistic and Literary Expressions in the 21<sup>st</sup> Century,” 21:2 (2016): 301-309.

“The Maghreb’s New Publishing House: les éditions barzakh and the Stakes of Localized Publishing,” Special issue of *Contemporary French and Francophone Studies: SITES*, “The Contemporary Roman Maghrébin: Aesthetics, Politics, Production 2000-2015,” 20:1 (2016): 85-93.

## BOOK CHAPTERS

“Alien-*nation* and the Algerian *Harraga*: The Limits of Nation-Building and Cosmopolitanism as Interpretive Models for the Clandestine Immigrant,” *The Limits of Cosmopolitanism: Globalization and its Discontents in Contemporary Literature*. Edited by Alexander Stevic and Philip Tsang. Routledge Press (2019).

## GENERAL INTEREST

“Small but Mighty: Seven Strategies to Boost Programs Led by a Single Full-Time Faculty Member” *Inside Higher Ed* (forthcoming, July 2021)

“Teaching Statement as Self-Portrait,” *The Chronicle of Higher Education: Vitae* (October 2014), <https://chroniclevitae.com/news/734-teaching-statement-as-self-portrait>

“‘This,’ I told myself, ‘will be the year of drafts.’” *Gown to Town: The Official Yale Graduate Career Services News Column* (February 2014), <https://gown2town.wordpress.com/2014/02/08/this-i-told-myself-will-be-the-year-of-drafts/>

## BOOK REVIEWS

Chérif, Mustapha. *Rencontre avec le pape: L’Islam et le dialogue interreligieux*. *The Journal of North African Studies* 21:1 (2016): 148-151.

## TRANSLATIONS

Vanoye, Francis. “A Fine Madness.” *A Companion to François Truffaut*. Eds. Dudley Andrew and Anne Gillain. Oxford: Blackwell Publishing Ltd., 2013. Andrew, Dudley and Emmanuel Burdeau.

“Writing on the Screen: An Interview with Emmanuel Burdeau.” *Framework: The Journal of Cinema and Media*, 50:1/2 (Dec. 2009): 229-234.

Rancière, Jacques. “Ronds de fumée: Les poètes ouvriers dans la France de Louis-Philippe.” *Poetry & Cultural Studies: A Reader*. Eds. Maria Damon and Ira Livingston. Champaign: University of Illinois Press, 2008. 237-247.

Ross, Kristin. “Rimbaud and the Transformation of Social Space.” *Poetry & Cultural Studies: A Reader*. Eds. Maria Damon and Ira Livingston. Champaign: University of Illinois Press, 2008. 248-265.

## CONFERENCES & INVITED TALKS

### *SELECTED CONFERENCE PRESENTATIONS and WORKSHOPS*

- “One Professor, Multiplicity of Lenses: Offering a Diverse French Studies Curriculum in a Moment of Diminishing Permanent Teaching Lines,” Diversity, Decolonization, and the French Curriculum (December 2020)
- “*Documenting Africa*: Digitally Storytelling African Cultures Through Space and Time,” Florida Digital Humanities Consortium (November 2020)
- “The Djamila Phenomenon: Framing and Remembering Two ‘Young Girls’ of the Franco-Algerian War,” Society for Francophone Postcolonial Studies, London, England (November 2019)
- “Bijoux Contemporains: Francophone Artists Reimagine Adornment,” Québec in and for the 21<sup>st</sup> Century, Columbus, OH (September 2019)
- Oberlin College Scalar Workshop Participant (May 2019)
- Spring Mellon Language Colloquium for the Ohio 5 and Ohio State University Participant, Denison University (March 2019)
- Participant: “Memory, Migration & Movement” conference, POP Moves: An International Research Group Dedicated to Performances of the Popular, see <https://popmoves.com/events/memory-migration-and-movement/> (December 2018)
- “Marketing Nabil Ayouch’s *Les chevaux de Dieu*,” Transnational Moroccan Cinema Conference, Edinburgh, Scotland (October 2018)
- “The Surfer and the Life Preserver: Maghrebi Migration’s Use of Mediterranean Spaces,” American Institute for Maghrebi Studies Conference (July 2017; accepted but unable to participate)
- “Burning Humanity: The Shifting States of the North African *Harraga*,” Midwest Modern Language Association (MMLA), St. Louis, MO (November 2016)
- “*Les Silences du palais*: The Self, the Other, and the Paratext,” Midwest Modern Language Association (MMLA), Columbus, OH (November 2015)
- “Between France and Morocco, from Francophonie to Littérature-monde en français: Tahar Ben Jelloun and Contemporary Literary Production in French,” Language and Identity in Francophone Worlds, Oxford University (October 2014)
- “Francophonie and Globalization: Les Editions Barzakh and Publishing *sur place*,” The World in French: Francophone Literatures in a Globalized World, Aarhus, Denmark (January 2014)
- « *La Prisonnière* voyage : Une étude du mémoire de Malika Oufkir et ses passages par les marchés littéraires en France et aux Etats-Unis, » 26e Congrès mondial du Congrès International d’Études Francophones (CIÉF), Thessaloniki, Greece (June 2012)
- “The Cinematography of Integration: Searching for Self and Home in *Exils* and *Viva Laldjerie*,” University of North Carolina at Chapel Hill (March 2010)
- “A Spectacular Science: The Human Zoos of the 1931 Colonial Exposition in Paris,” University of Minnesota Graduate Student Conference (February 2010)

### *SELECTED INVITED TALKS*

- “From Coursework to the Workplace: Training Faculty and Students on Transferable Skills”, Intern Bridge Monday Maximizer Conversation, <https://youtu.be/w3j5KuvbJvM> (February 2021)

- “Multiculturalism à la mode: Yves Saint Laurent, the Algerian Who Changed the Color of Couture, Denison University Global Studies Seminar Invited Lecture (April 2020, canceled due to COVID-19)
- “Life Raft Debate: 2019” Humanities Representative, see <https://owutranscript.com/2019/02/28/and-the-oar-goes-to/> (February 2019)
- “Chuck Norris in Algeria,” i-Cubed presentation for Ohio Wesleyan University, available at <https://www.youtube.com/watch?v=Bv8VGeF1rwI&t=63s> (September 2018)
- “Major Contributions of So-Called Minority Cultures to Global Paris,” Invited Lecture, The Ohio State University (March 2018)
- “From Morocco to Oprah: Reading Malika Oufkir’s Stolen Lives Through the Lens of Globalization” The Ohio State University (November 2017)
- “Professional Development and the Academic Job Market: A Roundtable Discussion” The Ohio State University (November 2017)
- “The Moroccan Years of Lead Go Abroad: Globalizing the Narrator in Malika Oufkir and Michèle Fitoussi’s *La Prisonnière*” New Directions in Francophone Studies, University of Wisconsin at Madison (September 2016)
- “Tips for the Academic Job Market: Community, Consistency, and Work Ethic” Job Market Tips Workshop for Graduate Students, University of Wisconsin at Madison (September 2016)
- “Le *Harraga* et le monde: Une analyse de deux représentations culturelles contemporaines de l’immigration entre l’Afrique du nord et la France” Tufts University (March 2015)
- “The Djamila Phenomenon: Two Algerian Revolutionaries Capture the Global Imagination” Ohio Wesleyan University (February 2013)
- “The Djamila Phenomenon: Two Algerian Revolutionaries Capture the Global Imagination” New York University, Maison française (February 2013)
- “‘Isabelle, arrête de fumer!’ My Journey from French Language Learning to the Study of Francophone Literature and Film” University of Rhode Island (February 2013)
- “The Djamila Phenomenon: Two Algerian Revolutionaries Capture the French *Imaginaire*” University of North Carolina, Wilmington (February 2013)
- “Albert Camus and the Algerian War” for Professor Alice Kaplan’s course entitled “Camus and the Postwar Era” (March 2012)
- “Postcolonial Maghrebi Literature and the Global Marketplace: The Case of Malika Oufkir and Michèle Fitoussi’s *La Prisonnière*” Yale University Working Group in French (March 2012)
- “From FLN Sous-Chef to International Face of Justice: The Genesis of the Bouhired Affair in the Press, July 1957 to March 1958” for Professor Edwige Tamalet Talbayev’s course, “The Algerian War and Its Literature” (February 2011)
- « L’espace et le féminin, une introduction au film *Vina Laldjérie* » for Professor Edwige Tamalet Talbayev’s course, “Introduction to Maghrebi Literature and Culture” (December 2009)

## SELECTED COURSES TAUGHT

- French 110: Introductory French Language, I
- French 111: Introductory French Language, II
- French 230: Global Jeunesse: Language, Topics, and Debates in French
- French 241/242: French Practicum
- French 250: *Le mot juste*: Composition and Cultural Analysis in French

French 351: Culture of Empire, Culture of Resistance: Representation and Power in the French-Speaking World from Imperialism to Decolonization  
French 300.3: Libert , Captivit , En Français: The Captive and Captivity in Contemporary Francophone Literature and Film  
French 300.4: Contemporary Franco-Arab Cultural Exchanges  
French 300.5: Fourteen Kilometers: Mediterranean (Im)Migrations in Contemporary Francophone Culture  
French 490: Independent Study  
French 499: Special Topics (“Cinema in French” and others)  
UC 160: Ohio Wesleyan University First-Year Experience Course  
UC 100: Climate, Capital, and Culture: An Interdisciplinary Seminar for Global Scholars

## FELLOWSHIPS, GRANTS & AWARDS

Appointed Co-Director of the Global Studies Institute and the Palmer Global Scholars Program (Fall 2020)  
Awarded the Sherwood Dodge Shankland Award for the Encouragement of Teachers (Spring 2020)  
Thomas E. Wenzlau Faculty Development Award for research and teaching related to project entitled, “Multiculturalism   la mode: How Ethnic Minorities and Americanization Are Shaping Contemporary French Culture (1954-2019)” (Fall 2019, Spring 2020)  
Featured on WOSU’s Broad & High for *Bijoux Contemporains* Project with the Ross Art Museum, See <https://video.wosu.org/video/bijoux-contemporains-xkltah/> (November 2019)  
Mention in *The Chronicle of Higher Education’s* Teaching Newsletter for “Teaching Through Lab-Based Work,” <https://www.chronicle.com/article/Our-Most-Popular-Teaching/247739> (Fall 2019)  
Global Studies Institute Curricular Innovation Grant (Summer 2019)  
“Introduction to the Literatures and Cultures of the French-Speaking World: The Genesis, Uses, and Critiques of Francophonie” Approved and Funded as a Travel Learning Course (Spring 2019)  
Selected to Represent the Humanities at the Ohio Wesleyan University Honors Board “Life Raft Debate” Event (Spring 2019)  
Selected to Give an i-Cubed Lecture, “Chuck Norris in Algeria,” <https://www.youtube.com/watch?v=Bv8VGeF1rwI> (Fall 2018)  
The Five Colleges of Ohio Mellon Digital Scholarship Faculty Grant Award for Digital Work supporting the “Fourteen Kilometers: Mediterranean (Im)Migrations in Contemporary Francophone Literature and Film” course and the “Documenting Africa” project (Fall 2018)  
Great Lakes Colleges Association Global Crossroads “Themed Courses” Grant supporting “Fourteen Kilometers: Mediterranean (Im)Migrations in Contemporary Francophone Literature and Film” in connection with Dr. Demerdash-Fatemi’s “Introduction to African Art” course at Albion College for the “Documenting Africa” project (Fall 2018)  
Appointed Director of French & Francophone Studies Program (Fall 2018-Present)  
Theory to Practice Grant awarded with Erin Fletcher, Director of the Ross Museum of Art, and Professor Cynthia Cetlin for an upcoming exhibit entitled “Francophone Jewelry Art” (Summer 2018)  
Theory to Practice Grant awarded with Professor Counselman and students Allie Eynon, Raissa Kanku, Paris Norman, Farida Rezk, and Caroline Shaffer to research monuments related to “French 351: The Genesis, Uses, and Critiques of Francophonie” (Summer 2018)

Global Studies Institute Curricular Innovation Grant (Spring 2018)

Appointed Assistant Director of Global Studies Institute and Global Scholars Program (Fall 2016)

Selected to participate in the American Institute of Maghrebi Studies International Conference in Djerba, Tunisia (July 2016)

Thomas E. Wenzlau Faculty Development Award for research and course planning related to project entitled, “The Immigrants of France and the France of Immigrants: The Literature and Cinemas of 21<sup>st</sup> Century Immigration around the French-Speaking Mediterranean” (Summer 2016)

Theory to Practice Grant awarded with Professors Biser and Comorau for research and course planning related to project entitled, “The Literature, Cinema, and Politics of 21<sup>st</sup> Century Mediterranean Immigration” (Spring 2016)

Thomas E. Wenzlau Faculty Development Award for research and course planning related to project entitled, “Teaching and Researching Francophone Cultural Production through Colonial Archives, Museums, and Interviews” (Summer 2015)

Theory to Practice Grant awarded with Professor Nancy Comorau and four students for research and course planning related to project entitled, “Contemporary Cinemas of Africa” (Spring 2015)

Selected to Participate in the National Endowment for the Humanities Summer Institute, coordinated by Professors Joseph Krause and Nabil Boudraa, Oregon State University, Corvallis, OR: “Algeria, Morocco, Tunisia: Literature, the Arts, and Cinema since Independence” (June 23-July 11, 2014)

Thomas E. Wenzlau Faculty Development Award for research and course planning related to project entitled, “Development of Francophone Studies Program at Ohio Wesleyan University and Research on World Literature” (Summer 2014)

Theory to Practice Grant awarded for research and course planning related to project entitled, “Creole Cultures in the French West Indies: National Identity and Cultural Production in Martinique and Guadeloupe” (Spring 2014)

Les Glycines centre d'études diocésain Fellow, Algiers, Algeria (Summer 2013)

Yale University Dissertation Fellowship (Fall 2012, Spring 2013)

Featured in Yale Graduate School Newsletter's Student Research Profile (Fall 2012)

See article link below:  
<http://biowww2.biology.yale.edu/graduateschool/publications/news/201210/french-literature-colonies-lewis.html>

Admitted to Harvard University's Annual Institute of World Literature at Istanbul Bilgi University (Summer 2012; *declined in order to attend the CIEF Conference and conduct independent research*)

John F. Enders Research Fellowship (Summer 2011)

Yale University French Department Conference Travel Award (Spring 2010, Spring 2012)

Chosen to Teach with the Yale / Beijing Foreign Studies University Intensive Preparation Program for Incoming Graduate Students from China (Summer 2010)

Kenneth Cornell Memorial Fund Research Grant (December 2009 - January 2010)

Yale University Summer Language Institute Fellowship (Summer 2009)

University of Minnesota, Scholarly Events Fund Award (Spring 2008)

University of Minnesota Department of French & Italian Conference Travel Award (Spring 2007)

Fulbright Teaching Fellowship in Troyes, France (Fall 2003 – Spring 2004)

University of Notre Dame, French Department's Inaugural Awarding of Honors Thesis (Spring 2003)

University of Notre Dame, Parnell Award for Excellence in International Studies (Spring 2003)  
Induction into Pi Delta Phi, University of Notre Dame's chapter of the National French Honor Society (2002)  
University of Notre Dame, Kellogg Institute for International Studies Research Grant (Summer 2002)  
University of Notre Dame, Nanovic Institute for European Studies Research Grant, (Summer 2002 – *declined in favor of Kellogg Institute Research Grant*)  
Diplôme approfondi de la langue française (DALF), awarded for fluency in the French language (Spring 2001)

## **SELECTED SERVICE & OTHER PROFESSIONAL ACTIVITIES**

Ohio Wesleyan University, General Education Requirements Working Group (Summer-Fall 2021)  
Ohio Wesleyan University, International Studies Program Review Board (Spring-Fall 2021)  
Ohio Wesleyan University, Elected Representative to the Faculty-Trustee Liaison Committee (Fall 2020-Present)  
Ohio Wesleyan University, Faculty Liaison to Career Connection (Fall 2019-Spring 2020)  
Ohio Wesleyan University, Director of French & Francophone Studies Program (Fall 2018-Present)  
Ohio Wesleyan University, Honors Thesis Director, Chloe Holmes (Spring 2018)  
Ohio Wesleyan University, Honors Thesis Committee Member, Michael Barr (Spring 2018)  
Ohio Wesleyan University, Honors Thesis Committee Member, Meaghan Teitelman (Spring 2018)  
Ohio Wesleyan University, Elected Member for the Committee on Admission and Financial Aid (Fall 2017-Spring 2020)  
Ohio Wesleyan University, Global Studies Institute, Director (Spring 2018 and Fall 2020-Present) and Assistant Director (Fall 2016-Spring 2020)  
Reviewer, *Nouvelles Etudes Francophones* (Spring 2017-Present)  
Ohio Wesleyan University, Honors Thesis Director, Onyinye Okoli, "The Persistence of Scientific Racism in Azouz Begag's *Béni ou le paradis privé*" (Spring 2016)  
Ohio Wesleyan University, Elected Member for the Committee on Women and Gender (Spring 2015)  
Ohio Wesleyan University, Black World Studies Committee Invited Committee Member (Fall 2013 – Present)  
Ohio Wesleyan University, Honors Committee Member, Maya Buening (Fall 2013 – Spring 2014)  
Yale University Department of French, Researcher and Co-Organizer, with Professor Alice Kaplan and Ph.D. Candidate Dustin Hooten of "The Yale French Department Remembers" - A Photo and Poster Project Commemorating the History of French and Francophone Literary and Cultural Figures at Yale through Image and Text (April – November 2012)  
*Yale French Studies Journal*, Editorial Assistant (Fall 2010 – Spring 2012)  
Yale University Graduate Career Services Director of Professionalization for Students in the Humanities (August 2012 – May 2013)  
Yale University Graduate Career Services Fellow (January 2011 – July 2012)  
Yale University Conference Panel Chair, Crime and Its Fictions in Africa: A Conversation Across Disciplines (March 2012)

## **LANGUAGES**

FRENCH, Near-Native Proficiency  
ARABIC, Beginner Proficiency  
ITALIAN, Basic Reading Skills  
OLD FRENCH, Basic Reading Skills

## **PROFESSIONAL AFFILIATIONS**

The American Institute for Maghrib Studies (AIMS)  
The Association for the Study of Modern and Contemporary France (ASMCF)  
Congrès international d'études francophones (CIEF)  
The Modern Language Association (MLA)  
Society for Francophone Postcolonial Studies (SPFS)

## **OTHER WORK EXPERIENCE**

Credit Analyst, United Bankers' Bank Loan Department, Bloomington, MN  
(August 2005 – August 2006)  
Research Consultant, United Bankers' Bank, Bloomington, MN  
(June – July 2005)